

## **55000 - Spanish Language. Intermediate 1**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55000 - Spanish Language. Intermediate 1

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** First trimester

**Minimum Spanish level required:** A2

### **Presentation**

The aim of the course is to consolidate the communication, grammar and vocabulary skills of the intermediate level of the Spanish language (B1, CEFR).

In this course, students will work with simple texts written in standard language about general issues framed in professional, academic and leisure contexts. They will learn to navigate most of the communicative situations that can arise during a trip through regions where Spanish is spoken by learning the most common expressions of those functions in a neutral register.

The course will focus on the production of simple and coherent texts about familiar subjects in which the student has a personal interest, and also on the description of experiences, events, wishes, aspirations, the explanation of plans, or the justification of one's opinions.

From a cultural perspective, students will be able to act according to the most important courtesy standards and will be conscious of the main differences between traditions, customs, attitudes, values and beliefs.

## **55001 - Spanish Language. Advanced 1**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55001 - Spanish Language. Advanced 1

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** First trimester

**Minimum Spanish level required:** B2

### **Presentation**

This course, whose contents are framed within the B2 level of the CEFR, aims to improve students' language and communication skills and to consolidate the grammar and lexical aspects of this level. These goals will be achieved through a communicative methodology which encourages both the reflection on grammar aspects and the integrated and meaningful practice of the different skills.

Regarding communicative competence, students will improve their comprehension of specific and abstract texts, will be able to talk with native speakers with a sufficient degree of fluency and naturalness, will be able to express themselves with conviction and clarity adapting their speech to the register required by the situation, and will be able to produce clear and detailed texts about various subjects, as well as argue or point out the pros and cons of different issues.

Regarding language competence, students will know enough linguistic elements to express themselves with clarity and without limiting their message's content, whether they are describing, developing arguments or expressing opinions. Their broad vocabulary will allow them to avoid frequent repetitions and they will generally show lexical precision. Finally, they will obtain a good command of the grammar and their pronunciation will be clear and natural.

## **55002 - Spanish Language. High Advanced 1**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55002 - Spanish Language. High Advanced 1

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** First trimester

**Spanish level required:** B2+

### **Presentation**

This course aims to consolidate the communicative, grammatical and lexical competences framed within the high advanced level of the Spanish language (C1, CEFR).

This course will focus on the fluent and efficient interaction in a wide variety of subjects and situations, as well as on the identification of communicative intentions, the main ideas, and the relevant details of long speeches and complex lines of argumentation. Students will also produce coherent and organized oral and written texts about a broad range of subjects and with various functions.

From a grammar and lexical perspective, the course will examine the different uses and meanings of the subjunctive, the contrasts between verbs in the past, cultural gestures and misunderstandings, and comparisons and informal expressions. The course will also show how cultural context affects emotions through texts and vocabulary.

## **55003 - Translation B A B (EN.ES.EN) I**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55003 - Translation B A B (EN.ES.EN) 1

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** English

**Teaching period:** First trimester

**Minimum Spanish level required:** A2

### **Presentation**

The main goal of this course is to delve into translation problems between English and Spanish and to utilize re-expression skills in both languages. In order to achieve this goal, students will carry out translation exercises aimed to make them aware of the differentiating aspects between English and Spanish.

They will translate a wide variety of texts that show the morphosyntactic differences between the two languages paying special attention to the most problematic grammar and style aspects of the linguistic transfer.

Students will practice comprehension and expression in both languages and will train their ability to detect translation problems in the weekly assignments. In order to carry out the translations, students will need to analyse the text and use the appropriate dictionaries and reference sources. They will also need to justify their translation decisions.

## **55004 - Translation B A B (FR.ES.FR) I**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55004 - Translation B A B (FR.ES.FR)

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** French

**Teaching period:** First trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

In this course, students will translate texts from the fields of Spanish and Catalan commerce, advertisement, and culture from Spanish into French (direct translation) as well as from French into Spanish (inverse translation), focusing especially on the later language pair. The aim is to enrich students' lexical and grammatical resources in Spanish, as well as the vocabulary of certain specialized fields.

Students will interpret the meaning of a text according to its context (both linguistic and extralinguistic), solve the cultural and linguistic problems in the source language, and will reformulate the meaning in the target language keeping in mind all of the implicit parameters and those of the Enunciative Framework. They will also be required to justify their translations.

## **55005 - Translation B A B (DE.ES.DE) I**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55005 - Translation B A B (DE.ES.DE) 1

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** German

**Teaching period:** First trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

The general goal of this course is to gain in-depth knowledge of the Spanish language through the translation of authentic texts and translation exercises aimed to study the differences between both languages.

Students will translate authentic general texts that reflect the morphosyntactic differences between the two languages. They will carry out exercises at a microtextual scale, with particular emphasis on the most problematic grammar aspects of the interlinguistic transfer.

Students will practice comprehension and expression in both languages and will train their ability to detect translation problems in the weekly assignments. In order to carry out the translations, they will need to analyse the text and use the appropriate dictionaries and reference sources. They will also need to justify the decisions they make.

## 55006 - Catalan Language and Culture I

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55006 - Catalan Language and Culture I

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Catalan

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** A2

### Presentation

This course has two main goals. The first goal is that students acquire a sufficient level of Catalan language in order to be able to follow a lecture in Catalan and to communicate with Catalan speakers. The second goal is that they get to know the main aspects and the great influence of Catalan culture. In the plenary sessions, the course will also cover the basics of Catalan grammar corresponding to the elementary level.

Throughout the trimester, the course will cover basic aspects of grammar and vocabulary (the verb *haver-hi*, the present indicative tense, the periphrastic perfect preterite tense, pronouns, etc.), it will present different communicative situations and how to use the language in each of them and, finally, it will address cultural aspects such as the history of Catalan language, holidays, traditions, iconic places, and leading Catalan figures.

## **55007 - Spanish Literature**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55007 - Spanish Literature

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** First trimester

**Minimum Spanish level required:** B2

### **Presentation**

This course will focus on the 20<sup>th</sup> century poetry in Spanish (Spanish and Hispano-American poetry), in which cultural influence and contact had a great aesthetic relevance.

The program will start with a general view on literature and literary genres. Then, it will focus on Spanish language literature and all its great movements, with particular emphasis on 20<sup>th</sup> century poetry. The course will cover modernism, the avant-garde movement, and the generation of '27; as well as the poetry in exile, poetry under Franco's regime, and poetry at the end of the century.

## **55008 - Contemporary Economic History of Spain**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55008 - Contemporary Economic History of Spain

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** First trimester

**Spanish level required:** B2

### **Presentation**

The course will provide students with basic knowledge on Spain's recent economic which will help them understand the present economic situation as they familiarise themselves with economic language.

Class content will be covered from a chronological perspective to study the timeline and changes of important events. Additionally, the course will pay special attention to fundamental aspects of the long-term growth processes that are taking place in the contemporary era.

The course will broadly cover the development of the Spanish economy from the Ancient Regime crisis until the present day by studying Spain's economic evolution in the context of the European economy. It will also address key factors in Spain's economic modernization as well as those factors that have obstructed and delayed it.

## **55009 - Spanish Geography. History, Politics and Cultural Identities**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55009 - Spanish Geography. History, Politics and Cultural Identities. History, Politics and Cultural Identities

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** First trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

This course is an introduction to Spain's geography and culture. With geography as a base, the course will cover the cross between historical, political and identity aspects on a temporal and territorial axis.

Through the analysis of the individual regions' role in national, Mediterranean and European contexts, the course's goal is to culturally characterize the different regions of the country, as well as to consider problems resulting from their complexities that date back centuries but still exist in the present day.

As a result, students will get to know the geographical diversity of Spain and how it affects its cultural heritage. They will also be able to recognize some of the special features of contemporary Spain and they will contextualize them historically in order to understand their contribution to Spain's sociocultural complexity.

## **55010 - Spanish Language. Advanced 2**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55010 - Spanish Language. Advanced 2

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** B2

### **Presentation**

This course will cover the communicative frameworks that enable students to strengthen their knowledge about the language, to acquire self-confidence, and to access new communicative situations beyond basic daily needs.

One aspect of the course will focus on formal correctness and reflection on the linguistic and discursive system (formal oral discourse and narrative, argumentative and contra-argumentative text genres). Students will also train their fluency and the appropriate use of the language.

In order to achieve these goals, the course will cover the various uses of verb tenses, specific vocabulary (as well as expressions and idioms), different textual genres and communicative situations.

## 55011 - Spanish Language. High Advanced 2

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55011 - Spanish Language. High Advanced 2

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** B2+, C1

### Presentation

This advanced level course (C1, CEFR) will focus on fluent and efficient interaction in a wide variety of subjects and situations. The course will train students to identify communicative intentions, the main ideas and the relevant details of long speeches, and complex lines of argumentation about specific or abstract subjects reasonably well-known by the students.

Students will also produce coherent, organized oral and written texts about a broad range of subjects and with various functions (to narrate and describe experiences, feelings, and events). The course will also cover grammar topics such as the various uses of the subjunctive tense, verbs with dependent prepositions, subordinate adverbial clauses, as well the verbs *ser* and *estar*.

## **55012 - Translation B A B (EN.ES.EN) I**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55012 - Translation B A B (EN.ES.EN) 2

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** English

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

The main goal of this course is to delve into translation problems between English and Spanish and utilize re-expression skills in both languages. In order to achieve this goal, students will carry out translation exercises aimed to make them aware of the differentiating aspects between English and Spanish.

They will translate a wide variety of texts that show the morphosyntactic differences between the two languages paying special attention to the most problematic grammar and style aspects of the interlinguistic transfer.

Students will practice comprehension and expression of both languages and will train their ability to detect translation problems in the weekly assignments. In order to carry out the translations, students will need to analyse the text and use the appropriate dictionaries and reference sources. They will also need to justify the decisions they make.

## **55013 - Translation B/A/B (FR.ES.FR) 2**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55013 - Translation B A B (FR.ES.FR) 2

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** French

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

The main goal of this course is to delve into translation problems between French and Spanish and utilize re-expression skills in both languages. In order to achieve this goal, students will carry out translation exercises aimed to make them aware of the differentiating aspects between French and Spanish.

A really good level of written command of one's language (French in this case) is required, as well as a good oral and written receptive command of the Spanish language. Knowledge about foreign culture and civilization will also be given importance.

During the trimester, students will translate (direct and inverse translation) a wide variety of texts that show the morphosyntactic differences between the two languages, paying special attention to the most problematic grammar and style aspects of the linguistic transfer. Students will practice the comprehension and expression of both languages and will train their ability to detect translation problems in the weekly assignments. They will also need to justify the decisions they make.

## **55014 - Translation B A B (DE.ES.DE) 2**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55014 - Translation B A B (DE.ES.DE) 2

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** German

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

The main goal of this course is to delve into translation problems between German and Spanish and exercise re-expression skills in both languages. In order to achieve this goal, students will carry out translation exercises aimed to make them aware of the differentiating aspects between German and Spanish.

The assignments will consist of journalistic and dissemination texts reflecting the morphosyntactic differences between both languages. The students will also do exercises at a microtextual scale, with particular emphasis on the most problematic grammar and style aspects of the interlinguistic transfer.

Students will practice the comprehension and expression of both languages and will train their ability to detect translation problems in the weekly assignments. In order to carry out the translations, students will need to analyse the text and use the appropriate dictionaries and reference sources. They will also need to justify the decisions they make.

## **55015 - Writing Workshop I**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55015 - Writing Workshop I

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** B2

### **Presentation**

This course, whose contents are framed in the B2 level of the CEFR, aims to perfect writing, reading, and listening strategies and skills in Spanish as a foreign language.

Students will write texts of different typologies and the course will highlight the differences between the use of language in the written and the oral code, as well as between formal and informal registers. Students will also improve skills like reading comprehension, information extraction and the identification of the function and typologies of written and oral texts.

They will strengthen their command of grammar and will broaden their knowledge of active and passive vocabulary, by adapting structures and the vocabulary to a specific subject, communicative situation, and type of text.

## 55016 - History of Spain

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55016 - History of Spain

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** B2

### Presentation

This course aims to provide students with a modern perspective of Spanish history beginning with The Second Spanish Republic in 1931 which brought about a profound change in the country's contemporary history and culture. Contents will include the following: the Republican experience, the Spanish Civil War, and Franco's victory which caused a regression in Spain that lasted until the dictator's death.

The important themes of the course will be the Second Republic, the Spanish Civil War, Franco's regime, and the subsequent Transition. Students will learn the basic concepts regarding these areas, will know the characteristics of the language and the thinking of the different political and cultural actors of the period, and will be able to contextualize press articles in their political and sociological period.

## **55017 - Specific Texts I**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55017 - Specific Texts I

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** First trimester

**Spanish level required:** B2

### **Presentation**

Specific Texts I is focused on the analysis and production of texts from different fields (advertising, commerce, journalism, etc.) with the main goal of improving the students' communication skills in Spanish.

The expectation is that students will broaden their vocabulary and the syntactic structures they already know in order to enrich their composition skills. Additionally, they will be tasked with analysing the pragmatic, textual and grammatical characteristics typical of different uses of Spanish language in specific communication contexts in order to choose the appropriate grammatical and lexical units.

The course will address communication with specific purposes (communicative functions and fields of use) and students will work with advertising, commercial, journalistic and narrative texts from a theoretical and practical perspective by paying special attention to their formal and linguistic characteristics as well as working on their composition.

## **55018 - Spanish Language. High Advanced 3**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55018 - Spanish Language. High Advanced 3

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** B2+

### **Presentation**

This course, intended for students with a B2 level according to the CEFR, aims to perfect the four linguistic skills: speaking, listening, writing and reading. In order to achieve this goal, students will produce oral and written texts of different genres in a correct and efficient way, and they will practice the reading and listening of texts and their subsequent interpretation. The course will also address the main phenomena regarding phonetics, morphology, syntax and vocabulary studied during the trimester.

Among other topics, the course will cover the uses of verb tenses (past, subjunctive, etc.), the verbs *ser* and *estar*, reported speech, and verbal diathesis. Students will use the language with specific purposes and they will use all the linguistic knowledge they have in order to deal with various communicative situations and to express different feelings and emotions.

## **55019 - Translation B/A/B (ES.EN.ES) 3**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55019 - Translation B A B (EN.ES.EN) 3

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** English

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

The main goal of this course is to delve into the existing translation problems between English and Spanish and exercise re-expression skills in both languages. In order to achieve this goal, students will carry out translation exercises aimed to make them aware of the differentiating aspects between English and Spanish.

They will translate a wide variety of texts that show the morphosyntactic differences between the two languages paying special attention to the most problematic grammar and style aspects of the linguistic transfer.

Students will practice the comprehension and expression of both languages and will train their ability to detect translation problems in the weekly assignments. In order to carry out the translations, students will need to analyse the text and use the appropriate dictionaries and reference sources. They will also need to justify the decisions they make.

## **55020 - Translation B/A/B (FR.ES.FR) 3**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55020 - Translation B A B (FR.ES.FR) 3

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** French

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

In this course, students will translate texts from Spanish and Catalan commerce, advertisement, and culture fields from Spanish into French (direct translation) as well as from French into Spanish (inverse translation), focusing especially on the later language pair. The aim is to enrich the students' Spanish lexical and grammatical resources, as well as the vocabulary of certain specialized fields.

Students will interpret the meaning of a text according to its context (both linguistic and extralinguistic), will solve the cultural and linguistic problems in the source language, and will reformulate the meaning in the target language keeping in mind all the implicit parameters and those of the Enunciative Framework. They will also need to argue and justify their translation decisions.

## **55021 - Translation B/A/B (DE.ES.DE) 3**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55021 - Translation B A B (DE.ES.DE) 3

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** German

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

The main goal of this course is to delve into the existing translation problems between English and Spanish and exercise re-expression skills in both languages. In order to achieve this goal, students will carry out translation exercises aimed at familiarizing them with the differentiating aspects between German and Spanish.

The assignments will consist of journalistic and dissemination texts reflecting the morphosyntactic differences between both languages. They will also do exercises at a microtextual scale, with particular emphasis on the most problematic grammar and style aspects of the linguistic transfer.

Students will practice the comprehension and expression of both languages and will train their ability to detect translation problems in the weekly assignments. In order to carry out the translations, students will need to analyse the text and use the appropriate dictionaries and reference sources. They will also need to justify the decisions they made.

## 55022 - Culture in the Texts

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55022 - Culture in the Texts

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** A2

### Presentation

Students will do comprehension and expression activities about various subjects relating to the contemporary culture of Spain and the city of Barcelona through a selection of texts and audiovisual documents. These activities will be carried out in phases of cooperative teamwork, so the students must regularly attend weekly class sessions.

They will get to know some of the current cultural models of the country, will develop an intercultural awareness, and will perfect their use of the language, particularly regarding text comprehension.

In broad terms, the course will cover concepts about culture, Hispanic voices, cinema and television culture, contemporary culture in Barcelona (CCCB), perceptions from abroad, the city of Barcelona, and its culture and holidays.

## 55023 - Catalan Language and Culture II

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55023 - Catalan Language and Culture II

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Catalan

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** A2

**Prerequisite:** To pass the Catalan Language and Culture I course.

### Presentation

The purpose of this course is to offer a general view of Catalan literature throughout history. The course will introduce various authors and significant works from a historical and literary point of view based on a selection of texts previously prepared for the course. Students will need to understand, analyse and synthesize literary texts in Catalan, and they will acquire a global knowledge about Catalan literature throughout history.

The course will start with medieval literature and will jump to the 19<sup>th</sup> century, the period of the Catalan culture renaissance. It will also cover the *modernista* and *noucentista* movements of the 20<sup>th</sup> century, as well as the literature written during the interwar and post-war periods. The course will finish with an overview of contemporary literature.

## **55024 - Writing Workshop II**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55024 - Writing Workshop II

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** B2

### **Presentation**

The contents of the course will be defined according to the students' communicative needs. However, the course will also address issues related to pre-writing (the conception and organization of ideas and the construction of the text) and the different types of texts and speech genres.

Students will be able to perfect their written expression strategies and skills in Spanish as a foreign language, because they will write texts of different typologies following different text structures. Additionally, they will strengthen their knowledge of grammar and will broaden their knowledge about active and passive vocabulary, adapting structures and vocabulary to a subject, to a communicative situation, and to a type of text.

## 55025 - Art History

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55025 – Art History

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** B2

### Presentation

The main goal of this course is that students get to know five internationally renowned artists who were born in Catalonia, lived there during their youth or were trained there: Gaudí, Picasso, Dalí, Miró and Tàpies. The course will examine the author's style in relation with his art, his Spanish origin, his Catalan experience, and his influence. In addition, it will consider the works, the symbolism, and the political or social attitudes that reveal the mark of having lived in Catalonia.

Students, who study different disciplines, will be introduced to the analysis and the comprehension of visual arts elements in order to have access to the formal and conceptual understanding of the works and their authors. This ability will be trained through the constant viewing of the works in class and through the analysis that will be done in some sessions and later applied by the students in their interventions. It is expected that, as a result of this practice, students will be able to academically take in the understanding and the meaning of these works and their artists, as well as the contextualization of the artists, their works, and their visual and conceptual meanings.

## **55026 - Contemporary Spanish Cinema**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55026 - Contemporary Spanish Cinema

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** B2

### **Presentation**

This course will cover the main films, directors, movements, observations and genres of contemporary Spanish cinema from a chronological perspective in order to offer an overview of the current panorama of Spanish cinema.

Among other issues, the course will address film production during the Spanish Transition and the depiction of the Spanish Civil War, as well as the work of various filmmakers, such as Luis García Berlanga, Pedro Almodóvar and Álex de la Iglesia. The course will also cover other topics, like genres of cinema in popular Spanish culture, many films' focus on reality, and other lesser known perspectives of Spanish cinema.

## **55027 - Specific Texts II**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55027 - Specific Texts II

**Credits:** 3.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** B2

### **Presentation**

Specific Texts II is focused on the analysis and production of texts from different fields with the main goal of improving the students' communication skills in Spanish.

It is expected that students will broaden their vocabulary and the syntactic structures they already know in order to enrich their writing. In addition, they will be able to analyse the pragmatic, textual and grammatical characteristics typical of different uses of Spanish language in specific communication contexts in order to choose the appropriate grammatical and lexical units.

During the trimester, texts will be studied as a product (definition, properties and classification). The course will also address the differences between oral and written communication, and students will work with oral and written texts from various fields (the private sphere, labour contexts, the social sphere and the academic sphere).

## **55028 - Spanish Language. Advanced 3**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55028 - Spanish Language. Advanced 3

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** B2

### **Presentation**

This course will cover the communicative frameworks that enable students to strengthen their knowledge about the language, to acquire self-confidence, and to access new communicative situations beyond basic daily needs.

On the one hand, the course will focus on formal correctness and the reflection on the linguistic and discursive system (the formal oral speech and narrative, argumentative and contra-argumentative text genres). On the other hand, students will train their fluency and the appropriate use of the language.

In order to achieve these goals, the course will address the various uses of verbal tenses, specific vocabulary (as well as expressions and idioms), and various textual genres and communicative situations.

## **55029 - Spanish Language. Intermediate 2**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** Spanish Language. Intermediate 2

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

This intermediate level course of Spanish language (B1 of the CEFR) aims to improve students' communicative skills.

The general goals of this course are: the improvement of linguistic skills, the reinforcement of grammar, the acquisition of vocabulary, and the consolidation of knowledge regarding sociocultural characteristics of Spanish culture.

Students will be able to interact socially with other people; they will show their initiative and take risks in face-to-face communication.

## **55030 - Spanish Language. Intermediate 3**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55030 - Spanish Language. Intermediate 3

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Third trimester

**Spanish level required:** A2

### **Presentation**

This intermediate level course of Spanish language (B1 of the CEFR) aims to improve students' communicative skills.

The general goals of this course are the improvement of linguistic skills, the reinforcement of grammar, the acquisition of vocabulary and the consolidation of knowledge regarding sociocultural characteristics of Spanish culture.

Students will be able to interact socially with other people; they will show their initiative and take risks in face-to-face communication.

## **55031 - Oral Expression Workshop**

**Academic Year:** 2016/17

**Academic Centre:** 334 - Faculty of Translation and Interpretation

**Study:** 3349 - Program for exchange students: "Language and Culture in contemporary Spain"

**Course:** 55031 - Oral Expression Workshop

**Credits:** 4.0 ECTS

**Teaching languages:** Spanish

**Teaching period:** Second trimester

**Spanish level required:** B1

### **Presentation**

The aim of this course is to improve students' expression and fluency in Spanish, for which reason it is based on the specific skill of oral expression and it is intended for those students who have a B1 level according to the CEFR.

The course will cover grammar content such as discourse markers and the uses of different grammatical tenses and moods. Pragmatic and cultural perspectives will be also addressed, and students will learn to act properly in various communicative situations and conversational contexts.

At the end of the course, students will be able to navigate real-life situations that arise in daily life in the Spanish-speaking world. They will be able to communicate in Spanish with spontaneity and fluency in diverse contexts with native and non-native speakers without serious intercomprehension problems. They will produce and defend their interventions as they develop their speech in a natural and spontaneous way.